

だい
第

1

か
課

せんしゅう

にほん

き

先週、日本に来たばかりです



じ こしょうかい
自己紹介するとき、どんなことをはな じぶん
自分のことをよくわかってもらえますか？
おも
時間แนะนำตัวเอง คิดว่าควรพูดเรื่องอะไรที่จะทำให้คนอื่นรู้จักคุณดี



1. みんなを紹介しましょう

Cando
01

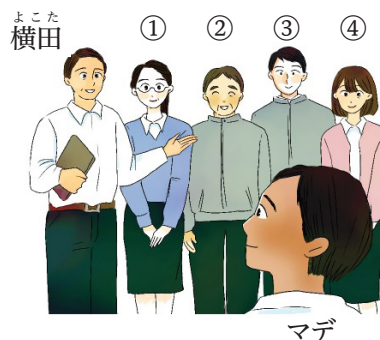
はじめの職場で、スタッフを紹介されたとき、名前や役割などを理解することができる。
フシコ หน้าที่การทำงานและอื่นๆ ของผู้ร่วมงานตอนได้รับการแนะนำเมื่อไปทำงานวันแรกได้เข้าใจ

1 会話を聞きましょう。

フシコ

▶ 横田さんが、新入社員のマデさんに、これから同じ職場で
いっしょに働く 4 人を紹介しています。

よこたさん กำลังแนะนำคนที่ทำงานในที่ทำงานเดียวกัน 4 คนให้ マデさん
ซึ่งเข้าใจใหม่



(1) 4 人の人は、それぞれどんな人ですか。a-d から選びましょう。

また、何について聞くといいと言っていますか。ア-エから選びましょう。

よこたさん บรรยายลักษณะแต่ละคนอย่างไร เลือกคำตอบจาก a - d และ よこたさん แนะนำให้ マデさん ถามอะไรเพื่อนร่วมงาน
แต่ละคน เลือกคำตอบจาก ア-エ

a. 主任

b. パート

c. 会社でいちばん長い

d. 中国出身

ア. 手続きのこと

イ. 仕事のこと

ウ. 日本の生活のこと

エ. 会社のいろいろなこと

	① 川崎さん 01-01	② 渡辺さん 01-02	③ 林さん 01-03	④ 山下さん 01-04
どんな人？				
何について？				

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 01-01 ~ 01-04

ตรวจสอบคำศัพท์แล้วฟังอีกครั้ง

たんとう
担当 ดูแลรับผิดชอบ



2. いっしょうけんめい 一生懸命がんばります

Can-do
02

職場などで、はじめてのあいさつをするとき、ややくわしい自己紹介をすることができる。
แนะนำตัวเองแบบค่อนข้างละเอียดในการทักทายครั้งแรกในที่ทำงานหรือที่อื่น ๆ ได้

1 かいわ き 会話を聞きましょう。

ฟังบทสนทนา

▶ 日本の会社で働くことになった人が、みんなの前で自己紹介しています。
คนที่เพิ่งเข้าทำงานในบริษัทญี่ปุ่นกำลังแนะนำตัวเองต่อหน้าพนักงานคนอื่น



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 01-05

a-g は、どんな順番で話しましたか。

ในขั้นแรก ฟังบทสนทนาโดยไม่ดูสคริปต์ แล้วเรียงลำดับ a-g ว่าผู้พูดแนะนำตัวเองเรื่องใดก่อนหลัง

- a. 出身 ^{しゅっしん} บ้านเกิด
- b. 名前・呼び方 ^{なまえ よ かた} ชื่อและชื่อเล่น
- c. 名前の意味 ^{なまえ い み} ความหมายของชื่อ
- d. いつ来たか ^き มาเมื่อไร
- e. 趣味 ^{しゅみ} งานอดิเรก
- f. 仕事の経験 ^{しごと けいけん} ประสบการณ์ทำงาน
- g. 日本語の学習経験 ^{にほんご がくしゅうけいけん} ประสบการณ์เรียนภาษาญี่ปุ่น



(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。 01-05

前の(1) a-g について、どう言いましたか。a-g の横にメモしましょう。

ฟังพร้อมกับดูสคริปต์ ผู้พูดพูดว่าอะไรเกี่ยวกับเนื้อหาใน (1) a-g ให้เขียนคำตอบไว้ข้างๆ a-g

ホア：はじめまして。

グエン・ティ・ホアと申します。

ホアと呼んでください。ホアは「花」という意味です。

ベトナムのダナンという町から来ました。

先週、日本に来たばかりです。

日本語は、日本に来る前に、1年間勉強しました。

まだ、日本のことはよくわかりませんが、一生懸命がんばります。

どうぞよろしくお願いいたします。

会社の人 A：あのう、ベトナムでは、どんな仕事をしてましたか？

ホア：ホテルで働いていました。

会社の人 B：趣味は何ですか？

ホア：趣味？ えっと、音楽を聞くことです。

J-POP が好きです。特に、Perfume が好きです。

一生懸命 อย่างเต็มที่

がんばります พยายาม



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。 01-06

ฟังคลิปเสียงแล้วเติมข้อความในช่องว่างให้สมบูรณ์

① グエン・ティ・ホア _____。

ホアと _____ ください。 ()

② ホアは「花」^{はな} _____ ^{い み}意味です。 ()

③ ベトナムのダナン _____ ^{まち}町から来ました。 ()

④ 先週^{せんしゅう}、日本^{にほん}に来た^き _____ です。 ()

⑤ ベトナムでは、ホテルで働^{はたら}い _____。 ()

❗ ① - ⑤は、1 (1) の a-g のどれについて言っていますか。 () に書^かきましょう。

➡ 文法ノート ① ② ③

①-⑤ มีเนื้อหาเกี่ยวกับเรื่องใดใน 1 (1) a-g เขียนคำตอบใน ()

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞^ききましょう。 01-05

ฟังบทสนทนาอีกครั้งโดยสังเกตศัพท์และสำนวนที่ใช้

2 自己紹介しましょう。

แนะนำตัวเอง

はじめのことば

はじめまして。

なまえ よ かの
名前・呼び方

グエン・ティ・ホアと申します。ホアと呼んでください。

なまえ い み
名前の意味

ホアは「花」という意味です。

しゅっしん
出身

ベトナムのダナンという町から来ました。

いつ来たか

先週、日本に来たばかりです。

4月／2年前に日本に来ました。

にほんご がくしゅうけいけん
日本語の学習経験

日本語は、日本に来る前に、1年間勉強しました。

しごと けいけん
仕事の経験

ベトナムでは、ホテルで働いていました。

しゅみ
趣味

趣味は音楽を聞くことです。

お
終わりのことば

どうぞよろしくおねがいします。

(1) 会話を聞きましょう。 01-07

ฟังบทสนทนา

(2) シャドーイングしましょう。 01-07

ฝึกพูดซ้ำได้อีก

(3) 日本の会社で自己紹介する設定で、話しましょう。

聞いている人は、ほかの人の紹介を聞いて、知りたいことがあったら質問しましょう。

ฝึกพูดโดยสมมติสถานการณ์ว่ากำลังแนะนำตัวเองที่บริษัทในญี่ปุ่น ส่วนคนที่ฟังอยู่ถ้าฟังแล้วสงสัยอะไร ก็ให้ถามได้เลย



3. とても大きい町です

Can-do
03

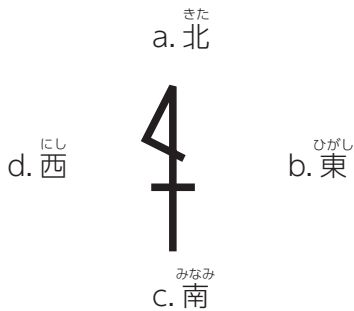
自分の出身地について、簡単に話すことができる。
เล่าเรื่องบ้านเกิดของตัวเองด้วยภาษาง่ายๆ ได้

1 ことばの準備

เตรียมคำศัพท์

【どんな町?】

● 方角



● 自然

e. 山



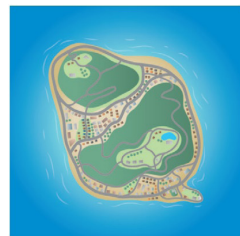
f. 川



g. 海



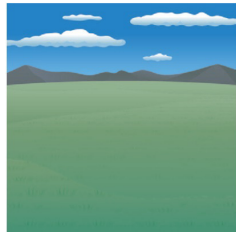
h. 島



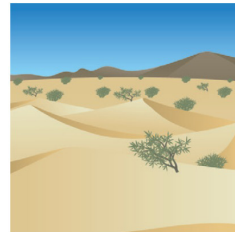
i. 森／ジャングル



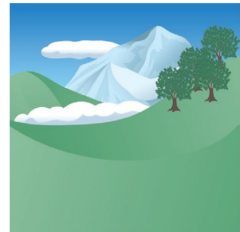
j. 草原



k. 砂漠



l. 高原



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 01-08

ฟังพร้อมกับดูภาพประกอบ

(2) 聞いて言いましょう。🔊 01-08

ฟังแล้วพูดตาม

(3) 聞いて、a-l から選びましょう。🔊 01-09

ฟังแล้วเลือกคำตอบจาก a-l

2 ^{かいわ} ^き 会話を聞きましょう。

ฟังบทสนทนา

▶ ^{じぶん} ^{しゅっしんち} 自分の出身地について、^{よにん} ^{ひと} ^{はな} 4 人の人が話しています。

คน 4 คนกำลังพูดถึงบ้านเกิดของตัวเอง

(1) ^{まち} ^{えら} どんな町ですか。a-d から選びましょう。

บ้านเกิดของแต่ละคนเป็นอย่างไร เลือกคำตอบจาก a-d

a. ^{しゅと} 首都 b. ^{かんこうち} 観光地 c. ^{おお} ^{まち} 大きい町 d. ^{こうげん} ^{まち} 高原の町

	①セブ (フィリピン)  01-10	②ウランバートル (モンゴル)  01-11	③ホーチミン (ベトナム)  01-12	④ウオノソボ (インドネシア)  01-13
^{まち} ^{えら} どんな町？				

(2) もういちど聞きましょう。どんな特徴がありますか。ア-クから選びましょう。

ฟังอีกครั้ง แล้วตอบว่าสถานที่แต่ละแห่งมีลักษณะเด่นอย่างไรบ้าง โดยเลือกตอบจาก ア-ク

ア. ^{にぎやか} にぎやか イ. ^{のんびり} のんびりしている ウ. ^{うみ} 海がきれい
 エ. ^{とかい} 都会 オ. ^{ちゃ} ^{はたけ} お茶の畑がある カ. ^{やす} 安くておいしいレストランがある
 キ. ^{たか} ^{おほ} 高いビルが多い ク. ^{かんこうきゃく} ^{おほ} 観光客が多い

	①セブ  01-10	②ウランバートル  01-11	③ホーチミン  01-12	④ウオノソボ  01-13
^{えら} ^{どこ} どのところ？	,	,	,	,

(3) もういちど聞きましょう。どこにありますか。() にことばを書きましょう。

ฟังอีกครั้ง แล้วตอบว่าสถานที่แต่ละแห่งอยู่ที่ไหน โดยเขียนคำตอบใน ()

	①セブ  01-10	②ウランバートル  01-11	③ホーチミン  01-12	④ウオノソボ  01-13
^{どこ} どこ？	^{にほん} 日本から () で () ^{じかん} 時間ぐらい。	—	ベトナムの () にある。	ジョグジャカルタから () で () ^{じかん} 時間ぐらい。

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 01-10 ~ 🔊 01-13

ตรวจสอบคำศัพท์แล้วฟังอีกครั้ง

おおぜい 大勢 จำนวนมาก | おきゃく 客人 นักท่องเที่ยว ผู้มาเยือน | テント เต้นท์
ちが 違います ไม่ใช่

かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 01-14 🔊 01-15

ฟังคลิปเสียงแล้วเติมข้อความในช่องว่างให้สมบูรณ์

A: ウオノソボ? どこにあるんですか?

B: ジャワ島に、ジョグジャカルタという大きい町があります。

_____から、バスで4時間ぐらいです。

❗ 「そこ」は、どこを指していますか。➡ 文法ノート ④
そこ ในที่นี้หมายถึงที่ใด

(ウランバートルは) 首都だ____、都会です。

(ホーチミンは) 首都ではない____、とてもにぎやかです。

(ウオノソボは) お茶の畑がたくさん____、のんびりしています。

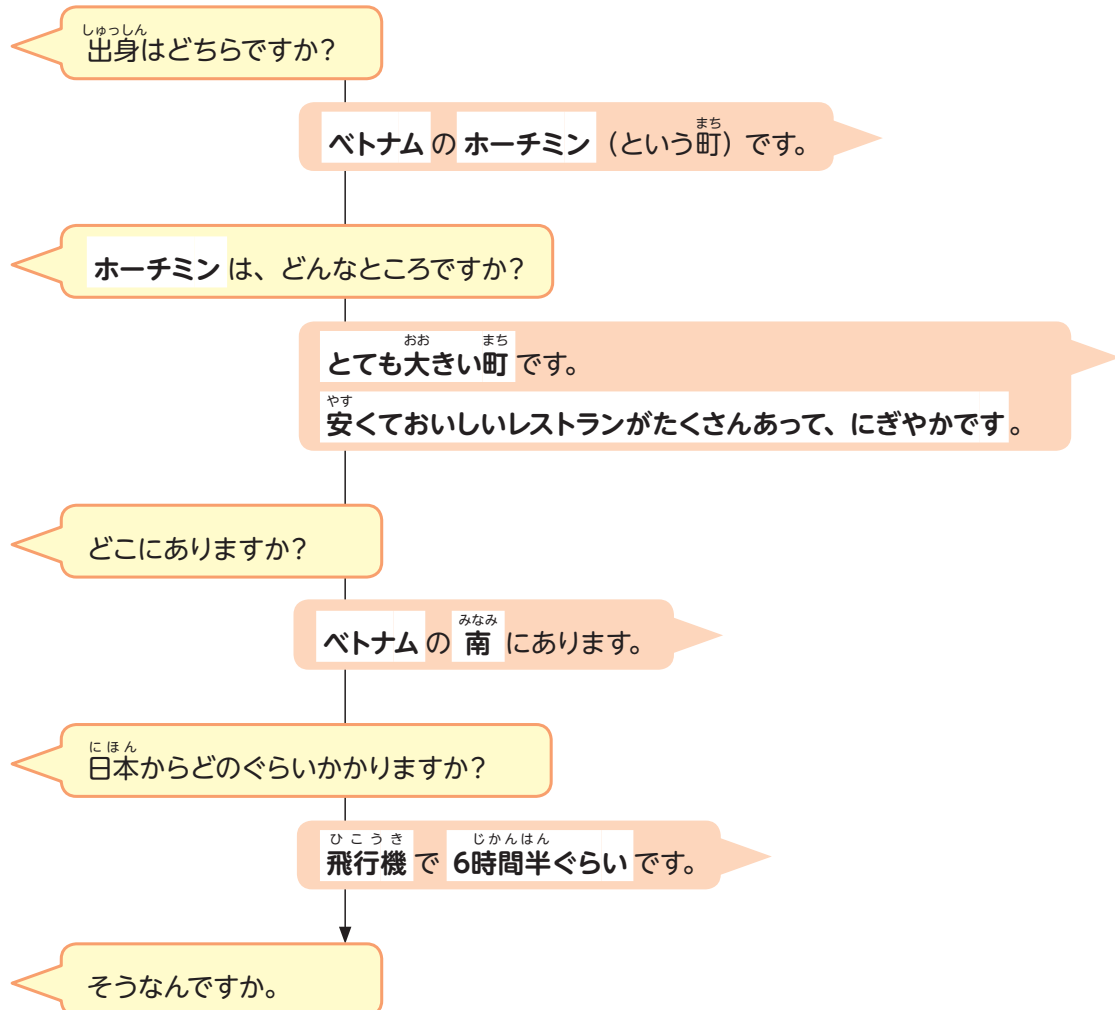
❗ 「~から」「~けど」「~て」は、それぞれどんな意味ですか。➡ 文法ノート ⑤
~から, ~けど และ ~て หมายถึงอะไร

(2) 形に注目して、② - ④の会話をもういちど聞きましょう。🔊 01-11 ~ 🔊 01-13

ฟังบทสนทนา ②-④ อีกครั้งโดยสังเกตคำศัพท์และสำนวนที่ใช้

3 自分の出身地について話しましょう。

เล่าเกี่ยวกับบ้านเกิดของตัวเอง



(1) 会話を聞きましょう。

01-16

ฟังบทสนทนา

(2) シャドーイングしましょう。

01-16

ฝึกพูดซ้ำได้อีก

(3) 2 の 4 つの町について、話しましょう。

พูดคุยเกี่ยวกับเมืองทั้ง 4 เมืองในข้อ 2

(4) あなたが住んでいる町や生まれた町について話しましょう。言いたいことが日本語でわからないときは、調べましょう。

พูดคุยเกี่ยวกับเมืองที่ตัวเองอาศัยอยู่หรือเมืองที่เกิด ถ้าไม่รู้ศัพท์หรือสำนวนภาษาญี่ปุ่นที่อยากใช้ให้ลองค้นดู



4. SNS の自己紹介

Can-do
04

エスエヌエスじょう SNS 上のコミュニティに、簡単な自己紹介を書き込むことができる。
เขียนแนะนำตัวเองอย่างง่าย ๆ ในโซเชียลมีเดียออนไลน์ได้

1 自己紹介を書きましょう。

เขียนคำแนะนำตัวเอง

- ▶ エスエヌエス にほんごがくしゅう SNS の日本語学習グループに参加します。自己紹介を書き込みます。
คุณกำลังจะเข้าร่วมกลุ่มเรียนภาษาญี่ปุ่นในโซเชียลมีเดีย ให้เขียนแนะนำตัวเองในโซเชียลมีเดีย

(1) ほかの人の自己紹介を読みましょう。

ฝึกอ่านคำแนะนำตัวเองของคนอื่น

KUMASUKE

20 年 8 月 25 日

日本語を勉強している人のグループです。いろいろな人と日本語でコミュニケーションしましょう。
新しくグループに参加した人は、自己紹介をお願いします。

[1]

YAH

20 年 8 月 26 日

ネパール人です。日本に 2 年 すんでいます。東京にある インド料理の 店で はたらいています。おすしが大好きです。しゅみは 食べ歩き です。日本の 食べ物に きょうみが あります。どうぞ よろしく おねがいします。

[2]

TARO

20 年 8 月 28 日

ニックネームは「たろう」です。でも、日本人じゃありません。タイ人です。今は、バンコクの大学で日本語を勉強しています。サッカー、アニソン、ねこが好きです。日本語がもっと上手になりたいです。よろしくお願いします。



大切なことば

自己紹介 แนะนำตัวเอง | 猫 แมว

(2) 自己紹介を書きましょう。

เขียนคำแนะนำตัวเอง



2 クラスのほかの人が書いた自己紹介を読みましょう。

อ่านคำแนะนำตัวเองของเพื่อนคนอื่นๆ ในชั้น

ちょうかい
聴解スクリプト

1. みんなを紹介しますね

① 01-01

よこた 横田：マデさん、みんなを紹介（しょうかい）しますね。

こちらは、主任（しゅにん）の川崎（かわさき）さん。

しごと 仕事のことは、川崎（かわさき）さん（き）に聞いてください。

かわさき 川崎（かわさき）です。よろしくお願（ねが）いします。

② 01-02

よこた 横田：こちらは、渡辺（わたなべ）さん。

この会社（かいしゃ）では、いちばん長（なが）いです。

なん し 何でも知（し）ってるから、会社（かいしゃ）のいろいろ（な）なことは、渡辺（わたなべ）さん（き）に聞いてください。

わたなべ 渡辺（わたなべ）です。私（わたし）でよかったら、いつでも聞（き）いてください。

③ 01-03

よこた 横田：こちらはリンさん。

リン 林（りん）さんは中国（ちゅうごく）出身（しゅっしん）で、去年（きょねん）からここ（はたら）で働（はたら）いてます。

にほん せいかつ 日本の生活（せいかつ）のこととか、いろいろ聞（き）くとい（い）いです。

リン 林（りん）：「林（はやし）」と書（か）いてリン（か）です。よろしく。

④ 01-04

よこた 横田：それから、こちらは、パート（やました）の山下（やました）さん。

やました 山下（やました）さんは、毎日（まいにち）、午後（ごご）3時（じ）までで、金曜日（きんようび）が休（やす）み。

やす 休み（やす）とか、手続（てつづ）きのことは、山下（やました）さん（たんとう）が担（たん）当（とう）です。

やました 山下（やました）です。よろしくお願（ねが）いします。

3. とても大きい町です

①  01-10A：あのう、出身^{しゅっしん}は？

B：フィリピンです。

A：フィリピンのどこですか？

B：セブ^{セブ}です。有名^{ゆうめい}な観光地^{かんこうち}です。知^しってますか？A：ああ、セブ島^{とう}？ 海^{うみ}がきれいなところですね。B：はい。観光客^{かんこうきゃく}が大勢^{おおぜい}来^きます。日本^{にほん}のお客^{きやく}さんも多い^{おお}ですよ。A：日本^{にほん}から、どのぐらいかかりますか？B：飛行機^{ひこうき}で5時間^{じかん}ぐらいです。ぜひ、一度^{いちど}行^いってみてください。②  01-11A：ボルドさん、出身^{しゅっしん}は？

B：モンゴルのウランバートルです。

A：ああ、モンゴル！ じゃ、写真^{しゃしん}でよく見^みる、白^{しろ}くて丸^{まる}いテント^すに住^すんでるの？B：違^{ちが}います。ウランバートルは首都^{しゅと}だから、都会^{とかい}ですよ。高^{たか}いビルも多^{おお}いです。

A：へー、そうなんだ。

③  01-12A：ニャンさんは、ベトナムのホーチミン^{しゅっしん}出身^{しゅっしん}ですよね？

B：はい。

A：ホーチミンは、どんなところですか？

B：ベトナムの南^{みなみ}にある、とても大^{おお}きい町^{まち}です。A：首都^{しゅと}ですか？B：いえ、首都^{しゅと}ではないけど、とてもにぎやかです。安^{やす}くておいしいレストランがたくさんあります。とても、いいところです。A：へー。一度^{いちど}行^いってみたいです。

④  01-13

A：サンティさんは、インドネシアのどちらからですか？

B：ウォノソボという^{まち}町から^き来ました。

A：ウォノソボ？ どこにあるんですか？

B：ジャワ^{とう}島に、ジョグジャカルタという^{おお}大きい^{まち}町があります。

そこから、バスで^{よ じ か ん}4 時間ぐらいです。

A：へー、どんなところですか？

B：そうですね。^{こうげん}高原の^{まち}町です。

^{ちゃ}お茶の^{はたけ}畑がたくさんあって、のんびりしています。

A：ふーん。

漢字のことば

1 よんで、意味を確認しましょう。

อ่านและค้นความหมาย

やま 山	山	山	きゃく 客	客	客
かわ 川	川	川	かんこう ち 観光地	観光地	観光地
うみ 海	海	海	い み 意味	意味	意味
しま 島	島	島	けいけん 経験	経験	経験
もり 森	森	森			

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

อ่านโดยสังเกตคันจิใน _____

- ① 私の町は、海の近くにあります。
- ② この島には、大きい森があります。
- ③ 山や川がとてもきれいです。
- ④ ここは、有名な観光地で、日本からのお客さんが多いです。
- ⑤ 私の名前は「花」という意味です。
- ⑥ 仕事の経験がありますか？

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

พิมพ์คำใน _____ ที่อยู่ด้านบนโดยใช้คอมพิวเตอร์หรือสมาร์ทโฟน

ぶんぽう
文法ノート

1

N1 という N2

ホアは「花^{はな}」という^い意味^みです。

ホア แปลว่า "ดอกไม้" ค่ะ

- จำนวนนี้ใช้ในการแนะนำหรืออธิบายสิ่งที่ผู้พูดคิดว่าคู่สนทนาเพิ่งได้ยินเป็นครั้งแรกหรือยังไม่รู้จัก
- ~という^い意味^み ใช้ในการอธิบายความหมายของคำศัพท์ ในที่นี้ใช้เพื่ออธิบายความหมายของชื่อของตัวเองให้คู่สนทนา
- นอกจากนี้ยังใช้ในรูป ~という^{りょうり}料理^り (อาหารที่ชื่อ...) ~という^{みせ}店^{みせ} (ร้านที่ชื่อ...) ~という^{ひと}人^{ひと} (คนที่ชื่อ...)

- 相手がはじめて聞くものや、知らないだろうと思うものを紹介したり、説明したりするときに使います。
- 「~という意味」は、言葉の意味を説明するときに使います。ここでは、自分の名前の意味を相手に説明するときに使っています。
- ほかに、「~という料理」「~という店」「~という人」のように使います。

【例】▶ ベトナムのダナンという^{まち}町^きから来ました。
มาจากเมืองที่ชื่อว่าดานังในประเทศเวียดนามค่ะ

▶ 今^{いま}は、「東京^{とうきょう}イン」という^{はたら}ホテル^{はたら}で働^{はたら}いています。
ตอนนี้ทำงานอยู่ที่โรงแรมชื่อ "โตเกียวอินน์" ค่ะ

2

V- たばかりです

せんしゅう にほん き
先週、日本に来たばかりです。

เพิ่งมาญี่ปุ่นเมื่อสัปดาห์ที่แล้วค่ะ/ครับ

- ใช้แสดงความหมายว่า เพิ่งทำกริยาหนึ่งเสร็จสิ้นไปไม่นาน
- ใช้ใส่ต่อท้ายกริยารูป ๓
- ใช้กับกริยาต่างๆ เช่น 来^きた (มา) 着^ついた (ถึง) 帰^{かえ}った (กลับ) 始^{はじ}めた (เริ่ม) และ 食^たべた (กิน)

- ある動作をして、まだあまり時間が経っていないことを表す言い方です。
- 動詞のタ形に接続します。
- 「来た」「着いた」「帰った」「始めた」「食べた」などの動詞といっしょに使います。

【例】▶ A : 合気道^{あいきどう}は長^{なが}いんですか?
เล่นไอคิโดนานแล้วหรือครับ

B : いいえ、最近^{さいきん}、始^{はじ}めたばかりです。
ไม่นานค่ะ เพิ่งเริ่มเล่นเมื่อเร็วๆ นี้เองค่ะ

▶ さっき空港^{くうこう}に着^ついたばかりです。
เพิ่งถึงสนามบินเมื่อสักครู่นี้ครับ

3

V- していました

ベトナムでは、ホテルで働いていました。

ตอนอยู่เวียดนาม ทำงานอยู่ที่โรงแรมค่ะ/ครับ

- ในขั้นต้น1『初級1』 เราได้เรียนรู้วิธีใช้รูป V- ています ที่แสดงความหมายว่าเป็นสภาพในปัจจุบัน เช่น 介護の仕事をしています (ทำงานบริบาลดูแลคนป่วยหรือผู้สูงอายุ) และ いけばなを習っています (เรียนอิเคบานะ) ส่วน V- していました ใช้แสดงสภาพในอดีต ในบทนี้จะใช้บอกอาชีพที่เคยทำในระยะเวลาหนึ่งในอดีต

- 『初級 1』では、「介護の仕事をしています。」「いけばなを習っています。」のように、「V- ています」が現在の状態を表すことを勉強しました。「V- していました」は、過去の状態を表しています。ここでは、過去のある時期の職業を言うときに使っています。

【例】▶ A : 国ではどんな仕事をしていましたか?
 คุณทำงานอะไรตอนที่อยู่ประเทศของคุณครับ
 B : ツアーガイドの仕事をしていました。
 ทำงานเป็นมัคคุเทศก์นำเที่ยวค่ะ

4

それ/そこ <การบ่งชี้ตามบริบท 文脈指示>

ジャワ島に、ジョグジャカルタという大きい町があります。ウォノソボは、そこから、バスで4時間ぐらいです。

เกาะจาวามีเมืองใหญ่เมืองหนึ่งชื่อยกยาการ์ตาค่ะ/ครับ นั่งรถบัสจากที่นั่นไปโจโนโซโบใช้เวลาประมาณ 4 ชั่วโมงค่ะ/ครับ

- ในแบบเรียนเบื้องต้น『入門』ได้อธิบายว่า それ และ そこ ใช้ชี้สิ่งที่อยู่ใกล้ผู้ฟัง เช่น それ、食べてもいいですか? (อันนั้นกินได้ไหม)そこは会議室です (ที่นั่นเป็นห้องประชุม)
- นอกจากนี้ それ และ そこ ยังใช้ชี้เรื่องที่ผู้พูดหรือคู่สนทนาได้พูดถึงไปก่อนหน้านี้ そこ ในประโยคตัวอย่างข้างต้นหมายถึงเมืองยกยาการ์ตาที่ปรากฏในประโยคก่อนหน้านี้ หรือก็คือประโยคนี้มีความหมายเท่ากับ ウォノソボは、ジョグジャカルタからバスで4時間ぐらいです

- 「それ」「そこ」は、「それ、食べてもいいですか?」「そこは会議室です。」のように、聞き手の近くにあるものを指すことを『入門』で勉強しました。
- 「それ」「そこ」は、会話の中で自分で言ったことや、相手が言ったことを指すときにも使われます。上の例文での「そこ」は、前の文の「ジョグジャカルタ」を指しています。つまり、「ウォノソボは、ジョグジャカルタからバスで4時間ぐらいです。」と同じです。

【例】▶ A : 私の町は、ストロマトライトが有名です。
 เมืองของฉันมีชื่อเสียงเรื่องสโตรมาโตไลต์ค่ะ
 B : それは何ですか?
 มันคืออะไรครับ

～から、～ <เชื่อม 2 ประโยคให้เป็นประโยคเดียว 2 つの文を 1 つにする>
～けど、～

日本の生活
TIPS● ジェーポップ パフューム
J-POP / Perfume J-pop / Perfume

J-POP หมายถึงเพลงป๊อปของญี่ปุ่นในความหมายกว้าง ๆ รวมเพลงหลากหลายแนว ไม่ว่าจะเป็นเพลงร็อค โฟล์ค ป๊อป ไซดอล ฮิปปอป บางครั้งยังรวมถึงเพลงเองกะ (เพลงลูกทุ่งสไตล์ญี่ปุ่น) และเพลงอะนิเมด้วย

J-POP สามารถหาฟังได้ง่ายบนอินเทอร์เน็ต ใน YouTube มีวิดีโอที่อัปโหลดอย่างเป็นทางการจำนวนมาก สามารถรับชมได้โดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย อีกทั้งถ้าใช้บริการฟังเพลงทางออนไลน์ จะสามารถดาวน์โหลดเพลงได้ในราคาถูก ฟังเพลงได้ไม่จำกัด โดยจ่ายค่าบริการเป็นรายเดือน

Perfume ที่ปรากฏในหนังสือเล่มนี้เป็นวงเกิร์ลกรุ๊ป 3 คน แนวเทคโนโลยีป๊อป มีชื่อเสียงจากท่าเต้นที่มีเอกลักษณ์และการแสดงบนเวทีที่ใช้เทคโนโลยีล้ำยุค



J-POP は日本のポップミュージックを広く指すことばで、ロック、フォーク、歌謡曲、アイドル、ヒップホップ、テクノポップなど、いろいろなジャンルの音楽が含まれます。演歌やアニメソングを含める場合もあります。

J-POP はネット上で気軽に聞くことができます。YouTube には、公式にアップロードされた動画が多数あり、無料で視聴することができます。また、音楽配信サービスを使えば、曲ごとに安価にダウンロードしたり、月々の定額料金を払って聞き放題で聞いたりすることもできます。

本文に出てきた「Perfume」は、女性 3 人組のテクノポップグループで、特徴あるダンスと最新技術を使った舞台演出で注目されています。

● たある
食べ歩き 食べ歩き 食べ歩き

食べ歩き ในที่นี้ไม่ได้แปลตรงตัวว่า "เดินไปกินไป" แต่หมายถึงการสนุกสนานกับการแวะเวียนกินอาหารในร้านอาหารหลายร้าน เช่น กินอาหารขึ้นชื่อของท้องถิ่นที่ไปท่องเที่ยว กินอาหารร้านดังหรือร้านเปิดใหม่ใกล้บ้าน

วิธีการสนุกกับ 食べ歩き มีหลายวิธี เช่น เข้าไปกินอาหารในร้านที่สนใจโดยไม่ต้องวางแผนล่วงหน้า หรือค้นหาร้านอาหารจากคู่มือท่องเที่ยวหรือหนังสือแนะนำร้านอาหาร บางคนเลือกที่จะกินอาหารประเภทใดประเภทหนึ่ง เช่น ราเมน หรืออาหารประจำชาติต่าง ๆ เป็นต้น รายการแนะนำอาหารในโทรทัศน์ก็ได้รับความนิยมไม่น้อย นอกจากนี้ยังมีหนังสือการ์ตูนที่มีเนื้อเรื่องเกี่ยวกับ 食べ歩き อีกด้วย

ここで言う「食べ歩き」は、食べながら歩くことではなく、いくつかの飲食店でいろいろな料理や食べ物を食べて回り、楽しむことです。旅行先などで、その土地の名物料理をいろいろ食べたり、家の近くの評判の店や新しくできた店をめぐるしたりします。

予定を立てずに気になる店に入ったり、事前にガイドブックやグルメ本などで調べておいた店に入ったりなど、いろいろな方法で食べ歩きを楽しむことができます。「ラーメン」や「各国料理」など、ジャンルを決めて食べ歩きをする人もいます。テレビでは、町の飲食店に入って料理を紹介する「グルメ番組」が人気です。また食べ歩きをテーマとしたマンガもあります。

● アニソン เพลงอะนิเมะ



ani-son singer Mizuki Ichiro
アニソン歌手 水木一郎

アニソン ย่อมาจาก アนิメソング (anime song) ซึ่งก็คือเพลงประจำหรือเพลงประกอบอะนิเมะ บางครั้งรวมถึงเพลงจากรายการซูเปอร์ฮีโร่ หรือวิดีโอเกม ในญี่ปุ่น อนิソン จัดเป็นแนวเพลงประเภทหนึ่ง คนนิยมนำมาร้องคาราโอเกะ จะเห็นคนร้องเพลงประเภทนี้ในร้านคาราโอเกะกันอย่างสนุกสนาน

アニソン เป็นที่นิยมในต่างประเทศจากความแพร่หลายของอะนิเมะในต่างประเทศ คนจำนวนมากอาจไม่รู้จักร J-pop แต่รู้จัก อนิソン บางเพลงได้รับความนิยมอย่างสูงในบางประเทศ เช่น เพลง "Voltes V" ที่โด่งดังในฟิลิปปินส์ นักร้อง อนิソン ได้รับความนิยมสูงในต่างประเทศเช่นกัน เวลาจัดงานแสดงคอนเสิร์ตจะมีบรรดาแฟน ๆ เข้ามาชมกันอย่างล้นหลาม

「アニメソング」を略して「アニソン」といいます。テレビや映画のアニメの主題歌や挿入歌として使われた歌などのことをいいます。特撮ヒーロー番組やゲーム関連の歌を含めることもあります。日本では、アニソンが音楽の1つのジャンルとして確立しています。カラオケでも人気が高く、アニソンを歌って盛り上がる場面がよく見られます。

日本のアニメが海外に広まるのに伴って、アニソンも海外で有名になっています。普通の J-POP はあまり知らないけれど、アニソンは知っている、という人もたくさんいます。また、フィリピンでの『ボルテス V』のように、特定のアニソンがある国で非常に有名になるという現象もときどきあります。アニソンを専門に歌う「アニソン歌手」は、海外でも人気が高く、コンサートをすると、ファンが大勢集まります。

エスエヌエス にほんごがくしゅう

● SNS の日本語学習グループ กลุ่มเรียนภาษาญี่ปุ่นทางโซเชียลมีเดีย

ในอินเทอร์เน็ตมีกลุ่มโซเชียลมีเดียหรือเว็บไซต์ที่ผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นเข้ามาแลกเปลี่ยนข้อมูลกัน หรือไม่ก็เจ้าของภาษาหรือครูภาษาญี่ปุ่นเข้ามาตอบคำถามของผู้เรียนภาษาญี่ปุ่น เช่น ใน Facebook เมื่อมีผู้เรียนตั้งคำถามเกี่ยวกับภาษาญี่ปุ่น ก็จะมีกลุ่มครูภาษาญี่ปุ่นคอยตอบคำถามให้ เว็บไซต์อย่างเช่น HiNative หรือ Lang-8 มีชาวญี่ปุ่นมาตอบคำถามจากผู้เรียนหรือช่วยตรวจแก้ประโยคที่ผู้เรียนแต่ง ทั้งนี้ต้องมีการลงทะเบียน แต่ผู้เรียนสามารถใช้เป็นช่องทางการเรียนภาษาญี่ปุ่นได้ เพราะสามารถใช้บริการโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย

インターネット上には、日本語学習者同士で情報を交換したり、日本語母語話者や日本語教師が学習者の質問に答えたりする SNS グループや WEB サイトがあります。例えば、Facebook には、日本語学習者が日本語に関する質問をすると、日本語教師が回答してくれるグループがあります。「HiNative」や「Lang-8」のようなサイトでは、学習者からの質問に母語話者が答えたり、学習者の書いた文章を母語話者が添削してくれたりします。いずれも登録が必要ですが、無料で利用することができますので、日本語学習に使うことができます。